

Imprimante **GRAND FORMAT** jusqu'à 60' de largeur
WIDE-FORMAT Inkjet printer up to 60' wide

Impression
 Imprimerie et Design • Printing & Design

546-1707

237, av. King Ave., Bathurst, NB E2A 1N9

Fax: 506 546-8588 • Impressi@nbnet.nb.ca
www.impressionprinting.com

Graphisme • Conception d'affiches • Édition et développement • Formulaires d'affiches • Chèques personnalisés • Circulaires • Posters • Livres • Invitations, etc...
 Graphic Design • Business cards • Letterheads • Envelopes • Business Forms • Letter Cheques • Flyers • Posters • Books • Invitations, etc...

plus qu'une planification financière,
 c'est bâtir un avenir



La Caisse populaire des Fondateurs met à votre disposition l'expertise de Brigitte Robichaud, planificatrice financière, afin de vous conseiller dans :

- ♦ vos finances
- ♦ vos placements
- ♦ votre gestion budgétaire et

Ensemble, nous travaillons à bâtir votre indépendance financière.

Renseignez-vous!



plus haut, plus loin, ensemble

www.acadie.com

Brigitte Robichaud,
 Planificatrice financière,
 Spécialiste en placement



le loup-marin

Le bulletin d'information du village de Pointe-Verte, août 2011

Un quai plein de vie !

Le quai bourdonne d'activités ces temps-ci, avec la présence de machinerie occupée à sa réfection. En effet, la dégradation de la section nord du quai, que certains désignent comme le petit quai, exigeait une action de la part du ministère des Pêches et Océans. Alain Noël, gestionnaire de la section ports et petits bateaux, région est du Nouveau-Brunswick, s'est rendu sur place afin d'examiner les options possibles pour une meilleure gestion du terrain.



Alain Noël et Léger Arseneau

Ceux qui fréquentent le quai ont constaté le nouvel aménagement du stationnement. Du remplissage a été fait par-dessus une feuille de textile, un moyen de protection contre tout écoulement de résidus provenant du stationnement. Du gazonnage permettra aussi aux gens de mieux profiter du site. Il est fort probable que la terre utilisée pour le remplissage provient du fond de la mer, d'où on l'a sortie afin de construire le brise-lame. Depuis le temps que cette terre est sortie de l'eau, elle est considérée décontaminée, donc bonne pour ce type d'utilisation. D'autres projets de développement pourraient être considérés pour le quai. Le quai est non seulement nécessaire à l'industrie de la pêche, il représente aussi un lieu de détente et un attrait touristique important. ◀

Claudine Arseneau Roy

Dans ce numéro de août 2011 vous retrouverez :

Recette du mois _____ 2	J'améliore mon français _____ 8	Fête nationale de l'Acadie _____ 9
Info _____ 3, 5	Pensée du mois _____ 8	Coin détente _____ 10
Calendrier communautaire _____ 6-7	Pointe d'humour _____ 8	Freddy raconte _____ 11

Recette du mois - Poulet bistro facile

- 2 c. à thé d'huile
- 3 tasses de champignons frais, tranchés
- 1 oignon moyen, haché
- 1 boîte de tomates étuvées, non égouttées
- 1/4 tasse de vinaigrette italienne piquante Kraft
- 3 c. à soupe de pâte de tomates
- 4 petites poitrines de poulet désossées et sans peau
- 1 tasse de fromage râpé Italiano 4 fromages
- 2 c. à soupe de miettes de bacon véritable



Chauffer l'huile dans une grande poêle antiadhésive, à feu mi-vif. Ajouter les champignons et les oignons; cuire 5 min. en remuant de temps à autre. Incorporer les tomates avec leur jus, la vinaigrette et la pâte de tomates.

Ajouter le poulet; couvrir. Réduire le feu et laisser mijoter à feu mi-doux 12 min. ou jusqu'à ce que le poulet soit bien cuit.

Parsemer du fromage et des miettes de bacon; laisser mijoter à découvert 5 min. ou jusqu'à ce que le fromage soit fondu.



le loup-marin

Août 2011 volume 8 numéro 8

le loup-marin : c'est le bulletin d'information municipal de Pointe-Verte.

Le Cap loup-marin : c'est le rocher que l'on peut voir, même à marée haute, à l'entrée est du village. À une autre époque, on pouvait y voir des loups marins s'y réchauffer au soleil. C'est aussi là que l'on pêche des moules (mouques) sous la glace.

Périodicité : mensuel

Adresse postale :

La rédactrice
375, rue Principale
Pointe-Verte, NB
E8J 2S8
téléphone: 542-2606
courriel:
francem@nb.sympatico.ca



Rédactrice en chef: France Martin

Éditeur: Euclide Chiasson

Rédactrice : Claudine Roy

Correctrice: Jeanne Lanteigne

Distribution: Mireille Arseneau

Équipe:

Jean-Jacques Savoie, anciennes photos
Freddy Lejeune, contes

Membres du conseil municipal

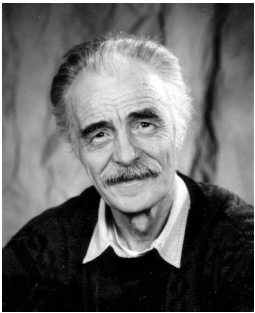
Maire: Paul Desjardins,

Conseillers: Alvine Haché, Maire adjointe
Michel Haché, Festival du pêcheur
Marc Arseneau, Travaux publics
Raphaël Lagacé, Parc Atlas
Daniel Guitard

Directrice générale du Village :

Marie-Ève Cyr
<http://www.pointe-verte.ca>

Freddie raconte : De vaillants pionniers



Alfred Lejeune

Voici une histoire vraie qui est arrivée il y a bien des années. En ce temps-là, les caravanes de pionniers quittaient ce côté-ci de l'Amérique pour traverser le continent et parvenir jusqu'à l'ouest. Ils circulaient dans des chariots couverts tirés par des chevaux, et après bien des peines arrivaient aux grandes plaines, aux montagnes rocheuses et aux longues vallées. Beaucoup finissaient par arriver dans un endroit entouré de hautes montagnes. On voyait là une plaine de sable blanc, dans un pays où la pluie ne tombait presque jamais, mais où les neiges éternelles sur les hautes montagnes créaient des petits ruisseaux qui descendaient et venaient se jeter dans un beau lac bleu, au milieu de la plaine de sable.

Cette petite mer intérieure était salée comme la grande mer. C'est là que certains pionniers s'arrêtèrent, au Lac Salé. Ils bâtirent des cabanes pour y passer l'hiver. Ceux-là apportaient avec eux toutes sortes de graines de semence, parce qu'une fois les provisions épuisées, leur vie dépendait de la récolte qui allait mûrir. À force de travail et de courage, ils avaient rendu ce pays fertile. Il fallait irriguer, faire de petits canaux, parce qu'ils avaient semé du maïs, du blé et des légumes pour se nourrir et nourrir leurs animaux. Le printemps vint et le blé poussa, ainsi que le maïs et tous les légumes. Cette terre nouvelle était couverte de nouvelles pousses qui grossissaient à vue d'œil. Les pionniers étaient récompensés de tous leurs sacrifices.

Un avenir heureux s'annonçait quand soudain une chose terrible arriva. Un matin, les hommes qui travaillaient à l'irrigation virent un

gros nuage noir passer au-dessus d'une colline et s'avancer vers la plaine. D'abord ils eurent peur que la grêle ne fasse périr leur récolte, mais ils entendirent bien vite un bruit dans l'air, comme un roulement, et quand le nuage fut plus près ils s'aperçurent que c'était des sauterelles. Elles s'abattirent sur les champs et commencèrent à dévorer les plantes. Ils firent des feux et ils essayèrent par tous les moyens de les tuer mais plus ils en tuaient, plus il en venait. Rien à faire. De nouvelles armées de sauterelles arrivaient pour remplacer celles qui étaient détruites par les habitants. Il ne restait plus qu'à prier le ciel pour leur délivrance.

Tout à coup, là-bas, dans le ciel, au-dessus du lac bleu, on entendit un bruit d'ailes et de petits cris sauvages. On crut que c'était encore des sauterelles. Non. C'était un bataillon de mouettes qui arrivait. Rapides, battant l'air de leurs ailes blanches, elles arrivaient par centaines et bientôt par milliers. Tous les habitants pensaient à un autre fléau jusqu'à ce qu'on les voie s'abattre sur les sauterelles. Quelqu'un se mit à crier : « Regardez! Les mouettes mangent les sauterelles! » Et c'était bien vrai. Elles dévoraient les sauterelles par milliers. Et quand elles s'en retournèrent vers leurs nids, il ne restait plus aucune sauterelle dans les champs; le peuple était sauvé. Depuis ce jour, dans la colonie du Lac Salé, devenu aujourd'hui Salt Lake City, on apprend aux enfants à respecter les mouettes. Et dans toutes les écoles de ce nouveau pays, lorsque les écoliers ouvrent leur cahier pour dessiner, c'est bien souvent l'image symbolique d'une mouette qui est le tout premier dessin qu'ils tracent, parce qu'ils ont appris qu'ils leur doivent l'existence en cette belle région de l'ouest américain. ◀

Alfred Lejeune

Coin détente

Sudoku

	4		1					
		3	5				1	9
					6			3
		7			5			8
	8	1				9	6	
9			2			7		
6			9					
8	1				2	4		
					4		9	

J'améliore mon français - Réponses au jeu-questionnaire du mois d'août

confortable
trafic
bagage
mariage
adresse
abréviation
appartement
développement

littérature
correspondance
danse
exemple
exercice
futur
hasard

► Infos

► Parties de cartes

Les parties de cartes sont interrompues pour la période estivale. Une erreur s'est glissée dans le dernier *loup-marin*; les parties de cartes recommenceront le jeudi 15 septembre, au lieu du 8 septembre.

► Terrain de tennis

Nous désirons vous aviser que le terrain de tennis est maintenant accessible. Pour avoir accès au terrain, vous devez vous procurer une clé en vous adressant au secrétariat du Village. Le coût pour obtenir une clé d'accès au terrain de tennis est de 10 \$. À la fin de la saison, la clé devra être rapportée à l'édifice municipal et le montant de 10 \$ vous sera remboursé.

Conditions d'accès au terrain de tennis

- Il est de la responsabilité du détenteur de la clé de fermer la barrière à clé lorsqu'il est le dernier à quitter le terrain de tennis.
- Toute perte de clé par son détenteur devra être immédiatement signalée au bureau municipal du Village de Pointe-Verte. Les frais de remplacement d'une clé correspondent au coût annuel fixé pour avoir accès au terrain de tennis.
- Une même clé peut être utilisée par les membres d'une famille vivant sous le même toit. Il est cependant interdit de prêter/vendre la clé à une autre personne.
- Une personne ne pourra jouer plus d'une heure lorsque d'autres personnes attendent leur tour pour jouer.
- Veuillez s'il vous plaît garder le terrain de tennis et ses alentours propres en tout temps.

C'est votre terrain; prenez-en soin.

► Festival du pêcheur

Veuillez noter que les photos du Festival du pêcheur qui paraissaient dans le numéro de juillet du *loup-marin* ont été prises par Marc Frenette.

► **Candidatures - postes de pompiers volontaires :** Des postes sont disponibles au sein du service d'incendie du Village de Pointe-Verte. Les personnes intéressées à devenir pompier volontaire sont priées de se présenter au bureau municipal afin de remplir un formulaire.

Venez profiter de l'expérience authentique du Nouveau-Brunswick «L'amour du homard!»

Vous allez vous découvrir une passion pour ce délicieux crustacé lorsqu'un pêcheur vous parlera de ses journées en mer. Vous manipulerez des homards vivants et vous apprendrez comment les pêcher, les faire cuire et les manger comme un vrai pêcheur des Maritimes. Cette aventure se terminera au Parc Atlas par un repas maison de guédille au homard, accompagné d'histoires et de musique.

L'expérience a lieu tous les jeudis des mois de juillet et août à 16 h, à Pointe-Verte. Pour réservations, veuillez communiquer avec le personnel du Parc Atlas au 783-3717 ou du bureau municipal au 542-2606.

Coût : 30 \$ (11 ans et +) / 15 \$ (4 à 10 ans) / gratuit pour les moins de 4 ans.

Venez et apportez vos ami-e-s!

► Bureau municipal

Veuillez noter que le bureau municipal sera fermé le lundi 1^{er} août à l'occasion de la fête du Nouveau-Brunswick et le lundi 15 août à l'occasion de la fête nationale de l'Acadie.

► Club amical de l'âge d'or

Gagnants de la boule du mois de juillet:

Le 14 juillet - Joe McKinnon - 553,50 \$

Notez qu'il faut avoir payé sa boule pour remporter le prix.

Photo du mois

Pointe d'humour

Réponse du mois de juillet

La photo a été prise en 1958.

Les personnes sur la photo :
Léon Guitard et son fils Gilles Guitard



Aucune bonne réponse n'a été envoyée.

J'améliore mon français

Réponses au jeu-questionnaire du mois de juillet

1. Le terme correct est « admissible » (B).

«Éligible» signifie «qui peut être élu». On peut être élu à la mairie ou à la présidence d'un organisme, mais on ne peut pas être élu à un concours. En anglais, le terme «eligible» s'emploie dans les deux cas.

2. Le terme correct est « stands » (A).

Le mot «kiosque» désigne «un pavillon ouvert de tous les côtés et situé dans un jardin ou un parc» ou encore un «abri où l'on vend journaux et revues». Un «emplacement loué par un exposant» est un «stand».

3. L'expression «partir une entreprise» est incorrecte (C).

Le verbe «partir» est toujours intransitif. On ne peut donc pas «partir quelque chose».

4. L'expression «sauver du temps» est un anglicisme (B).

L'emploi de «sauver» en ce sens est un calque de l'anglais «to save time». De la même façon, on ne pourrait pas dire «sauver de l'argent».

5. Le terme correct est « amoureux » (B).

«Être en amour» est un calque de «to be in love».



Photo prise sur le site : zonepublik.com

Fête nationale de l'Acadie

La fête nationale de l'Acadie est le premier des symboles acadiens qui fut choisi. C'est à la première convention nationale qui eut lieu à Memramcook en 1881 que les élites acadiennes eurent le mandat de choisir la date de cette fête. Le choix de la date engendra un débat parmi l'exécutif de la convention.

D'un côté, les uns prônaient le 24 juin, journée de la St-Jean-Baptiste (la fête des Canadiens français à l'époque et la fête nationale du Québec aujourd'hui). De l'autre côté, on préconisait l'adoption de la fête le 15 août, journée de l'Assomption.



Fête nationale de l'Acadie en 1909, Shédiac (Nouveau-Brunswick)

Les arguments qu'évoquèrent les pro-24 juin étaient:

- Les Acadiens doivent s'unir avec les autres Canadiens francophones face à la majorité anglophone du Canada
- Le 15 août tombe durant les récoltes, donc il serait difficile de chômer pour l'occasion de la fête.

En revanche les pro-15 août affirmaient:

- L'Acadie constitue une nationalité distincte et se doit d'adopter sa propre fête nationale.
- L'adoption d'une fête nationale distincte de celle du Canada français n'endommagerait pas les liens qui existent entre les deux peuples.
- Le 24 juin tombe durant les semences, donc il serait également difficile de chômer.
- Le 15 août est la journée de l'Assomption, fête catholique de la Vierge Marie.

À cette époque, bon nombre des élites acadiennes étaient traditionalistes et désiraient la préservation des valeurs de la vieille France, celle de la pré-révolution, qui s'était dédiée durant le XVII^e siècle à la Vierge Marie. Ceci n'empêcha pas l'adoption d'un drapeau tricolore acadien à la convention de Miscouche trois ans plus tard.

L'abbé Marcel-François Richard, qui favorisait la date du 15 août, a vraisemblablement influencé la prise de décision par son discours.

C'est finalement le 15 août qui fut choisi par les membres de la convention. Depuis le 19 juin 2003, une « Journée de la fête nationale des Acadiens et des Acadiennes » existe en vertu d'une loi adoptée par le Parlement du Canada.

Texte tiré du Wikipédia

J'améliore mon français

Plusieurs mots français ont une prononciation et, surtout, une orthographe très proches de leur équivalent anglais : *enveloppe* se traduit par *envelope* ; *trafic*, par *traffic* ; *coton*, par *cotton*, etc.

Cette ressemblance avec l'anglais entraîne souvent une confusion orthographique, par laquelle on prête une orthographe anglaise à des mots français.

Si nécessaire, faites les changements orthographiques appropriés dans les exercices suivants. Vous trouverez les réponses dans une autre page du *loup-marin*.

co_____fortable

lit_____érature

traf_____ic

correspond_____nce

bag_____age

dan_____e

mar_____iage

ex_____mple

ad_____resse

exrci_____e

ab_____réviation

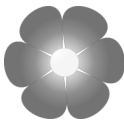
futur_____

ap_____artement

ha_____ard

dévelop_____ement

Pensée du mois



Si tu ramasses un coquillage et tu le portes à ton oreille, tu entendas la mer. Si tu le portes à ta poitrine, tu entendas ton cœur.

Philippe Geluck

Pointe d'Humour

Un homme appelle un taxi qui vient de passer. Le taxi s'arrête un peu plus loin, et recule pour prendre son client.

-Dis donc! dit l'homme au chauffeur, vous ne comptez pas me facturer le trajet de la marche arrière?

-Non, dit le chauffeur, je ne facture pas ce service.

-Eh bien, pourriez-vous m'emmener à la gare en marche arrière?

La manne de la mer

C'est l'été et le temps des vacances. Cette période de l'année me rappelle toujours des souvenirs. Permettez-moi d'en partager un avec vous.

Pendant plus de 50 ans, jusque vers le début des années 1960, le moulin de pâtes et papier de Bathurst avait compté sur les ressources forestières de la Gaspésie pour s'approvisionner en bois. Les billots étaient transportés par flottaison dans la baie par *booms* (trains de bois) tirés par les *tugs* (remorqueurs). Or, il arrivait que le *boom* se brise et que le chargement de billots parte à la dérive. Apportés par les courants, ceux-ci atterrisaient sur notre côté de la baie. J'appelle ce bois de corde la « manne de la mer ».

Lorsque le bois de corde se présentait, des hommes, équipés de chevaux et de charrettes, et aidés par quiconque avait de bons bras, parcouraient la côte pour ramasser et empiler les billots sur la rive. Puisqu'il n'y avait pas de territoire défini et que chacun ramassait à sa guise, il n'était pas rare que des billots empilés par certains fussent ramassés par d'autres. Dans l'empressement de chacun, les plus téméraires s'aventuraient dans l'eau jusqu'à la ceinture afin de s'approprier le butin.

On me raconte qu'un homme, reconnu pour être fort, encourageait ses plus jeunes équipiers à s'emparer des plus petits billots et les pressait de lui laisser les plus lourds. On me raconte aussi qu'encore aujourd'hui, certaines familles qui ne possèdent pas de terre à bois gardent ce bois de côte, du moins en partie, pour chauffer la maison pendant l'hiver.

Cependant, le souvenir le plus vif que je garde est celui où mon frère, Wilfred, attelait la jument à la charrette pour profiter lui aussi de cette manne. ◀

Claudine Arseneau Roy

Patrimoine en peinture

Malheureusement, une partie de ce qui aurait pu être le patrimoine du village n'existe plus. Plusieurs d'entre vous se souviendront de la vieille gare, du couvent et de l'église. D'autres, plus jeunes, ont gardé souvenir du presbytère qu'il a fallu démolir il n'y a pas si longtemps.

Alma Arseneau, fille des défunts Florida et Wilfred Arseneau, habite à Montréal depuis maintes années. On se rappellera qu'elle avait offert une peinture de la vieille gare à la municipalité. Cette année, inspirée d'une photographie, elle fait revivre en mémoire la petite église et c'est avec grand plaisir qu'elle l'offre à la municipalité. Cette toile rejoindra celle de la vieille gare au bureau de la municipalité.



Calendrier communautaire ▼

Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
	1 Les fées des aiguilles 13 h - Local des Chevaliers	2 1965 <i>Le journal Le Voilier de Caraquet publie son premier numéro</i>	3 1492 <i>Départ de Christophe Colomb pour son 1er voyage de découvertes</i>	4 1935 <i>Grand incendie de forêt dans le bas-Gloucester, Nouveau-Brunswick</i>	5 1621 <i>L'Angleterre octroie l'Acadie à l'Écossais William Alexander</i>	6 1875 <i>Le Nouveau-Brunswick adopte un compromis quant à la question scolaire</i>
7 Messe dominicale	8 Les fées des aiguilles 13 h - Local des Chevaliers	9 1656 <i>Oliver Cromwell concède l'Acadie à Charles LaTour</i>	10 Loterie les Villageois	11 1607 <i>De Monts confie la garde de Port-Royal au chef micmac Membertou</i>	12 1922 <i>Fondation de l'hôpital l'Assomption de Moncton, ancêtre de l'hôpital régional Georges-L. Dumont</i>	13 1890 <i>Troisième convention nationale des Acadiens à Pointe-de-l'Église, Nouvelle-Écosse</i>
14 Messe dominicale	15 Les fées des aiguilles 13 h - Local des Chevaliers Fête Nationale de l'Acadie	16 1784 <i>Sir Thomas Carleton est nommé premier gouverneur du Nouveau-Brunswick</i>	17 Loterie les Villageois	18 1924 <i>Deuxième voyage d'un groupe de Québécois en Acadie organisé par le journal Le Devoir de Montréal</i>	19 1908 <i>Sixième convention nationale des Acadiens, à St-Basile, Nouveau-Brunswick</i>	20
21 Messe dominicale	22 Les fées des aiguilles 13 h - Local des Chevaliers	23	24 Loterie les Villageois	25 1885 <i>Premier numéro du Courrier des Provinces Maritimes, hebdomadaire de Bathurst</i>	26	27
28 Messe dominicale	29 Les fées des aiguilles 13 h - Local des Chevaliers	30	31 Loterie les Villageois	2011 <i>Festival</i> PÊCHEUR POINTE-VERTE Président: Roger Guitard 783-3858	Théâtre Vert Président : John Kowtaluk Téléphone : 783-1811	Club amical de l'âge d'or Présidente : Imelda Fournier Téléphone : 783-2909